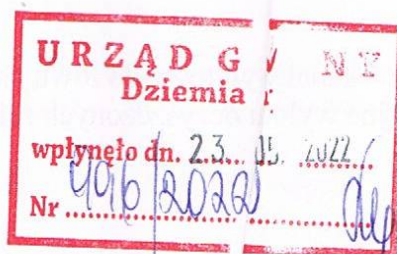




Dyrektor
Zarządu Zlewni
W Chojnicach

Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie



Chojnice, dnia 17 maja 2022 r.

GD.ZUZ.1.4210.KO.2.2022.SJ

Za dowodem doręczenia

DECYZJA

Na podstawie art. 35 ust. 3 pkt 5, art. 388 ust. 1 pkt 1, art. 389 pkt 1, art. 393 ust. 4, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 400 ust. 2, art. 403, art. 407, ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 2233 ze zm.), w związku z § 4 ust. 2, § 5 ust. 1 i ust. 2 pkt 2, § 11 ust. 1, pkt 1a rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. Poz. 1311), art. 49, art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 735 ze zm.), po rozpatrzeniu wniosku Gminy Dziemiany z dnia 21 stycznia 2022 r., dotyczącego uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzaniu do ziemi (rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb), wylotem zlokalizowanym na działce o nr ewid. 352/6 obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie, oczyszczonych ścieków bytowych z aglomeracji Dziemiany po ich oczyszczeniu w mechaniczno-biologicznej oczyszczalni typu NED-DEKO, zlokalizowanej w Dziemianach

Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach

o r z e k a :

- I. Udzielić Gminie Dziemiany, ul. 8 marca 3, 83-425 Dziemiany, pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną, polegającą na odprowadzaniu do ziemi (rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb), wylotem zlokalizowanym na działce o nr ewidencyjnym 352/6, obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie, oczyszczonych ścieków bytowych z aglomeracji Dziemiany, o RLM 3925 z oczyszczalni mechaniczno-biologicznej typu NED-EKO, zlokalizowanej w Dziemianach na działkach ewidencyjnych nr: 352/1, 352/6, 353, 354, 355, 356, 357, 358, obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie w ilości:
 $Q_{\max} = 0,01 \text{ m}^3/\text{s}$, $Q_{\text{śr.dob.}} = 530 \text{ m}^3/\text{d}$, $Q_{\text{dop. roczne}} = 250.000 \text{ m}^3/\text{rok}$.
- II. Ustala się punkty poboru prób ścieków dopływających do oczyszczalni, jak i ścieków oczyszczonych.
 - a) ścieki surowe – punkt przed kratą schodkową,

- b) ścieki oczyszczone – kanał wylotowy do rowu Gężyce.
- III. Współrzędne geodezyjne wylotu oczyszczonych ścieków według PL-ETRF2000
x = 5987959.5,
y = 6485767.0.

IV. Pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną, polegającą na odprowadzaniu do ziemi (rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb), wylotem zlokalizowanym na działce o nr ewidencyjnym 352/6, obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie, oczyszczonych ścieków bytowych z aglomeracji Dziemiany, o RLM 3925 z oczyszczalni mechaniczno-biologicznej typu NED-EKO, zlokalizowanej w Dziemianach na działkach ewidencyjnych nr: 352/1, 352/6, 353, 354, 355, 356, 357, 358, obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie, udziela się na czas oznaczony tj. od dnia, w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczna do dnia **16.05.2032 r.**, pod następującymi warunkami :

1. koncentracja zanieczyszczeń zawartych w ściekach bytowych po oczyszczeniu, przed ich odprowadzeniem wylotem do ziemi (rowu Gężyce, uchodzącego do jez. Cheb) nie może przekroczyć niżej podanych wartości dopuszczalnych mierzonych na wylocie tych ścieków do rowu:

L.p.	Nazwa wskaźnika	Jednostka	Wartość
1	BZT ₅	mgO ₂ /l	25,00
2	CHZT _{cr}	mgO ₂ /l	125,00
3	Zawiesiny ogólne	mg/l	35,00
4	Azot ogólny	mgN/l	15,00
5	Fosfor ogólny	mgP/l	2,00

2. liczba pobieranych **średnich dobowych próbek*** ścieków odpływających z oczyszczalni (wylot do rowu Gężyce) nie może być mniejsza niż 12 próbek w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki – 4 próbki w następnym roku; w przypadku gdy jedna próbka z czterech pobranych nie spełnia wymaganych warunków, w następnym roku pobiera się ponownie 12 próbek ,

**rozumie się przez to wartość zmierzoną w próbce powstałej ze zmieszanych próbek pobieranych ręcznie lub automatycznie w okresie doby, w odstępach co najmniej dwugodzinnych proporcjonalnych do przepływu.*

3. próbki powinny być pobierane w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, stale w tym samym miejscu, w którym ścieki dopływają i odpływają z oczyszczalni- ustalonych w decyzji punktów poboru prób ścieków surowych i oczyszczonych,

4. prowadzenie rejestru ilości i jakości oczyszczonych ścieków (w zakresie określonych w niniejszej decyzji parametrów), jak i ścieków surowych dopływających do oczyszczalni,
 5. skratki oraz zanieczyszczony piasek, jako odpady przekazywać do zakładów zagospodarowania odpadów,
 6. uprawniony będzie utrzymywał rów o nazwie Gężyca w dobrym stanie technicznym na odcinku od wylotu oczyszczonych ścieków do jego ujścia do jeziora Cheb.
- V. W czasie rozruchu oczyszczalni nowo wybudowanych, rozbudowywanych lub przebudowywanych oraz w przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodno-prawnego najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających podwyższa się maksymalnie do 50 %. O każdej awarii, skutkującej podwyższeniem najwyższych dopuszczalnych substancji zanieczyszczających do 50 % należy powiadomić organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego, właściwego inspektora ochrony środowiska, podając termin wystąpienia awarii, przyczynę awarii oraz termin jej usunięcia, przy czym oczyszczalnia w trybie awaryjnym może pracować nie dłużej niż 30 dni, licząc od dnia, w którym ona wystąpiła.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

U Z A S A D N I E N I E :

Gmina Dziemiany wystąpiła do Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie do ziemi (rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb), wylotem zlokalizowanym na działce o nr ewid. 352/6 obręb geodezyjny Dziemiany, gm. Dziemiany, powiat kościerski, woj. pomorskie, oczyszczonych ścieków bytowych z aglomeracji Dziemiany po ich oczyszczeniu w mechaniczno-biologicznej oczyszczalni typu NED-DEKO, zlokalizowanej w Dziemianach.

W dniu 12 kwietnia 2022 r. strony postępowania administracyjnego zostały powiadomione o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie. Strony zostały również pouczone, że w terminie 7 dni od daty otrzymania pisma o wszczęciu postępowania administracyjnego mogą składać uwagi i wnioski do toczącego się postępowania administracyjnego. Strony zostały też poinformowane o możliwości zapoznania się z materiałem dowodowym. Zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego zostało też podane do wiadomości publicznej poprzez umieszczenie zawiadomienia na stronie BIP Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku Starostwa Powiatowego w Kościerzynie, Urzędu Gminy w Kościerzynie zgodnie z art. 49 Kodeksu postępowania administracyjnego.

Do czasu wydania niniejszej decyzji nie wpłynęły do organu wydającego decyzje żadne uwagi i wnioski od stron w przedmiotowej sprawie, a operat wodno-prawny wykonany przez mgr inż. Dorotę Żymierczykiewicz spełnia wszystkie wymogi formalno-prawne uprawniające do wydania niniejszej decyzji. Oczyszczalnia ścieków obsługuje ciągiem kanalizacji sanitarnej następujące miejscowości: Dziemiany, Trzebuń, Kalisz, Leżuchowo, Piechowice, Raduń i Parowa w ramach ustanowionej aglomeracji Dziemiany. Oczyszczalnia oczyszcza jedynie ścieki bytowe z domostw usytuowanych w aglomeracji Dziemiany podłączonych do sieci kanalizacji sanitarnych. Niewielka ilość ścieków jest dowożona do punktu zlewnego. Oczyszczalnia składa się z systemu mechanicznego oczyszczania ścieków (system krat oraz piaskownik) oraz reaktora biologicznego składającego się z komory predenitryfikacji osadu powrotnego, komory beztlenowej, denitryfikacji, nitryfikacji, osadnika końcowego, zbiornika rekompensacyjnego, filtra kontaktowego, komory tlenowej stabilizacji osadu. Przedłożone wyniki badań ścieków

oczyszczonych za lata 2012- 2021 wykazały, że oczyszczalnia ma problemy z dotrzymaniem parametrów oczyszczonych ścieków, głównie w zakresie azotu ogólnego i fosforu ogólnego, sporadycznie w zakresie pozostałych wskaźników. Oczyszczone ścieki poprzez rów Gężyce odprowadzane są do jeziora Cheb. W związku z powyższym w niniejszej decyzji zostały określone najwyższe dopuszczalne stężenia azotu ogólnego i fosforu ogólnego w odprowadzanych oczyszczonych ściekach. Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach stwierdza, że po przeanalizowaniu przedłożonych badań ścieków oczyszczonych za lata 2012 – 2021 należałoby dokonać modernizacji procesów oczyszczania, tak aby zachowane były najwyższe dopuszczalne parametry w oczyszczanych ściekach odnośnie azotu ogólnego i fosforu ogólnego. Nadmierny osad po jego ustabilizowaniu tlenowym i odwodnieniu na prasach i przebadaniu jest wykorzystywany w rolnictwie jako nawóz. Skratki oraz zanieczyszczony piasek jako odpad są przekazywane do Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Sierźnie. Odprowadzanie oczyszczonych ścieków do rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb przy zachowaniu warunków niniejszej decyzji nie narusza warunków korzystania z wód regionu wodnego Dolnej Wisły ustalonych rozporządzeniem 9/2014 Dyrektora RZGW w Gdańsku z dnia 7 listopada 2014 r. (Dz. Urz. Województwa Pomorskiego z dnia 26 listopada 2014 r), zmienione rozporządzeniem z dnia 16.11.2016 r., nr 7/2016. Przedmiotowa oczyszczalnia jest usytuowana na obszarze JCWP o kodzie PLRW 200025294379 – Wda do wypływu z jeziora Wdzydze. Jest to ciek łączący jeziora o statusie silnie zmienionej części wód. Stan ekologiczny tych wód jest zły z zagrożonym ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych (dobrego stanu ekologicznego i chemicznego). Należycie oczyszczone ścieki nie wpłyną negatywnie na osiągnięcie wyznaczonych celów środowiskowych dla danej JCWP. Przedmiotowa oczyszczalnia usytuowana jest również na obszarze JCWPd oznaczonym jako PLGW200028. Stan chemiczny, jak i ilościowy JCWPd wód określono jako dobry z niezagrażonym ryzykiem nieosiągnięcia zakładanych celów środowiskowych. Należycie oczyszczone ścieki bytowe z aglomeracji Dziemiany odprowadzane do rowu Gężyce, uchodzącego do jeziora Cheb nie będą negatywnie oddziaływać na jakość tych wód. Badano też wpływ odprowadzanych oczyszczonych ścieków na stan fizyko-chemiczny i troficzny jeziora Cheb. Jezioro jest silnie zeutrofizowane. Przedstawione wyniki badań w zakresie BZT₅, CHZT_{cr}, zawiesiny ogólnej, azotu ogólnego i fosforu ogólnego wykonane na odpływie rowu Gężyce do jeziora nie wykazały jakichkolwiek przekroczeń ww. parametrów w stosunku do wartości określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych(Dz. U. z 2019 r. Poz. 1311). Przedmiotowa oczyszczalnia jest usytuowana na obszarach prawnie chronionych wymienionych w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 916) – Wdzydzki Park Krajobrazowy, Obszary Specjalnej Ochrony Natura 2000 Bory Tucholskie PLB220009. Odprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni Dziemiany, przy zachowaniu parametrów tych ścieków określonych w niniejszej decyzji nie wpłynie negatywnie na plany ochrony przewidziane dla tych obszarów.

Wobec powyższego Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach orzekł jak w sentencji.

Pouczenie :

Od decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie za pośrednictwem organu wydającego niniejszą decyzję w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może się zrzec prawa do wniesienia odwołania wobec Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach, który wydał niniejszą decyzję. Z dniem doręczenia w/w. organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Za wydanie niniejszej decyzji pobrano opłatę w kwocie 237,87 zł, słownie dwieście trzydzieści siedem zł 87/100 zgodnie z art. 398 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U z 2021 r., poz. 2233 ze zm.)



DYREKTOR

Maria Ossowska

Otrzymują :

1. Gmina Dziemiany, ul. 8 Marca 3, 83-425 Dziemiany,
2. PGW Wody Polskie RZGW w Gdańsku, ul. Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk,
3. Strony postępowania zgodnie z art. 49 Kpa,
4. a/a. nr p. 57 /2022.SJ.

Do wiadomości :

1. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Gdańsku,
2. PGW Wody Polskie Zarząd Zlewni w Chojnicach, dział opłat,
3. PGW Wody Polskie Zarząd Zlewni w Chojnicach dział ZZI,
4. PGW Wody Polskie Nadzór Wodny w Chojnicach.

Klauzula informacyjna:

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) Administratorem zebranych w toku prowadzonego postępowania administracyjnego danych osobowych jest Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, 00-848 Warszawa, ul. Żelazna 59A
- 2) Z Inspektorem Ochrony Danych można się skontaktować pod adresem e-mail: iod@wody.gov.pl
- 3) Zebrane dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO oraz innymi obowiązującymi przepisami prawa w celu załatwienia niniejszej sprawy.
- 4) Dane będą udostępniane jedynie uprawnionym podmiotom na zasadach i w okolicznościach przewidzianych w ww. rozporządzeniu (RODO) oraz w innych powszechnie obowiązujących przepisach prawa.
- 5) Zebrane dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

- 6) Okres przechowywania danych osobowych uzależniony jest od rodzaju sprawy, dla potrzeb której zebrano dane osobowe i nadanej jej kategorii archiwalnej, zgodnej z jednolitym rzeczowym wykazem akt określonym przepisami prawa. Zebrane dane osobowe mogą jednak przechowywane dłużej, ponieważ materiały będące we władaniu podmiotów wykonujących zadania z zakresu administracji publicznej mogą być usunięte tylko na podstawie zgody Archiwum Państwowego.
- 7) Osoba, której dane dotyczą ma prawo żądania dostępu do treści swoich danych oraz ich sprostowania. W przypadkach przewidzianych prawem ma również prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.
- 8) W razie naruszenia zasad przetwarzania danych osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Dane osobowe zostały pobrane w związku ze złożonym wnioskiem na ww. przedsięwzięcie.
- 10) Zebranie danych osobowych jest wymogiem wynikającym z obowiązujących przepisów prawa i jest niezbędne do załatwienia sprawy, prowadzonej w ramach ustawowego umocowania.
- 11) Zebrane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały profilowaniu.